

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Helyben:

1 óra . 60 fillér  
3 óra . 1.80 fill.

Vidéken:

1 óra 1 kor. 20 fillér

# KOLOZSVÁRI UJSÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Deák Ferencz-u. 18. sz.,  
hová minden levele-  
zés és egyéb küldé-  
mény címzendő.  
Telefon-sz. 261.

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Lapunk legközelebbi száma a kettős pünkösdi ünnepek következtében kedden reggel öt órakor fog megjelenni.

## Pünkösöd.

A mai napon, az új evangélium terjedése kezdetének ünnepén hiába keresve és kutatva néz az ember azon másik új evangélium után, a melyre a mai kor embereinek, de különösen a mai kor magyarjának szüksége van: hiába keresi az ember az új evangéliumot és hiába az apostolokat, kik élettől és vagyonnal lennének eszmények megvalósításáért való küzdelemre. Pedig tán ma sincs kisebb szükség egy az egész élet-átfogó tanításra és igazukban bizó, tetterős és tüzes nyelvvel megáldott emberekre, mint a minő szükség volt reájuk 1900. év előtt.

Ezen óriási idő alatt sok minden megváltozott, az idő ke-reke sokat és nagyot fordult, de hajh, a nyomoruság, a szegénység még most sem tűnt el a világból, most is épen annyian vannak, sőt tán többen, a kiknek szükségük volna erősítésre, vizsgálatásra is, de főképp valamivel könnyebb, boldogabb, kevesebb kínódással járó életre. Az evangéliumra, az új tanításra mindig azoknak volt szükségük, a kik iránt az élet, az állam, a fennálló társadalmi rend igazságtalan volt, kiket a jelennek sanyarásaiért egy szebb és könnyebb jövő reménységével kellett kárpótolni. Jézus tanítása azt mondta, hogy a kik itt szenvednek, nélkülöznek, küzdenek, jutalomban fognak részesülni a tulvilágban.

A világ nagyjai és hatalmasai ugyancsak jól kihasználták a saját javukra ezt az isteni eretűnek állított tanítást, és mikor a szegény, elnyomott ember jogot és kenyeret kért, a mennyei boldogságot festették elébe a szolgálatra mindenkor kész papsággal és így az a tanítás, melyet

fenséges első hirdetője a szegények és elnyomottak fölszabadítására alapított, épen a legnehezebb bilines volt a szegényeken, a népen.

A nép ma is, más formák között ugyan, de azt követeli mind hangosabban, mind elégedetlenebbül, a mit hajdan. De ma már tanultabb s fölvilágosultabb, semhogy lemondjon a földi élet gyönyörűségeiről a mennyei boldogságért, melynek megváltában, épen hirdetői, a papok, hisznek a legkevésbé. Most egy olyan evangéliumra van szüksége az emberiségnek, de főképp elnyomott nagyobb felének: a népek, a mely azokat a fegyvereket adja meg neki, melylyel nem a siron 'uli, de a földi életet teheti kellemesebbé és elviselhetőbbé. Ha majd meglesz ez az új tan, ha meg lesz annak is a megváltója és apostolai, akkor az emberiség nagyobb s főképpen, őszintébb örömmel fogja megülni az új pünkösöd ünnepét, annak az új pünkösödnek ünnepét, melyen a földi boldogság szent lelkével telnek majd el az új, az emberi boldogság yallásainak apostolai.

## A kolozsvári „Turul” madár.

— Saját tudósítónktól, —

Kolozsvár, május 25.

Mindenki tudja, hogy a mióta a „Turul” cipőgyárról kiderítették, hogy a kereskedelmi miniszterium által tetemes szubvenzió ellenében támogatott vállalata nem a honi ipart szolgálja, hanem a mödlingi cipő gyár termékeinek csinál Magyarországon piacot, ugyancsak nagy harcok folynak a lapokban, melyek napról-napra újabb táp anyagot nyernek.

A napok óta tartó háboruskodásból bőven ki jutott a Főterem levő és a Turul madár jeligéjében működő kolozsvári cipő üzletnek is, mely szintén mödlingi cipőket árusított hazai gyártmány gyanánt s ilyen formán hónapokon keresztül tévesztette meg a közönséget. Az

utóbbi napok viszontagságai azonban a kolozsvári Turul madár szárnyait is megtépdesték. Az üzlet czégtábláján levő Turul jelzés helyett, tegnapelőttől fogva ugyanis a Mödling szó áll, annak jeléül, hogy az üzlet nem hazai cipő gyártmányokat árusít.

A kolozsvári Turul madárnak ezen gyors átalakulása össze függ azzal a vizsgálattal, melyet Tus-sai Gábor alkapitány nemrégiben teljesített az üzletben, a mikor aztán megállapították, hogy a Turul jelzéshez az üzletnek nincs joga, miután nem hazai cipő gyártmányokat tartott raktáron.

Ime a kofozsvári Turul madár gyors átalakulásának rövid története.

Hegedüs Sándor ker. miniszter, mint fővárosi tudósítónk jelentti, szigorú vizsgálatot indított a visszaélések kiderítése ügyében. A vizsgálatot már beifejezték és az egybegyűjtött adatok alapján a miniszter a következő rendeletet küldte a hatóságokhoz.

### Rendelet

valamennyi iparhatósághoz.

Mindaddig, a míg a vállalat összes elárúsító helyei nem kizárólag a temesvári gyár készítményeit árusítják, a jelenlegi czégtáblák eltávolítandók, illetőleg a mödlingi gyár czégtáblái alkalmazandók, hogy így a megtévesztésnek még csak lehetősége is megszűnjék. Addig, míg a gyár összes elárúsító helyein nem kizárólag saját temesvári gyártmányait árusítja, semmiféle államsegítséget vagy adókedvezményt nem élvez, addig tehát nem tekinthető államilag kedvezményezett gyárnak.

A mödlingi gyár részére Ausztriában bejegyzett Turul szavu és madárjelű védőjegy, melynek ottani belajstromozásában, mint okmányokkal beigazolták, Fränkel Alfréd mödlingi gyáros, a temesvári gyár ügyvezető igazgatója nem járt el rosszhiszeműleg, a mennyiben az erre vonatkozó tanácsot a temesvári kereskedelmi és iparkamara másodtitkárától kapta, — ott haladók nélkül törleendő és a mödlingi gyár semmiféle

madárhoz hasonló védjegyet nem használhat, míg a Turul szó és madár, mint a temesvári gyár kizárólagos védőjegye, haladék nélkül belajstromozandó. Az elárúsító üzletekben levő, madárjellel ellátott összes cipőkre utólag, de a talpakba mélyítve a madárjel fölé alkalmazandó a Mödling szó, hogy a közönség az első tekintetre is lássa, hogy nem hazai cipőt vásárol.

Ezek az intézkedések kizárják azt, hogy a közönség ne legyen tájékozva, egyelőre milyen gyártmányt árusítanak ezekben az üzletekben.

A rendelet további részében Hegedüs miniszter biztosította még azt is, hogy a jelenlegi 32 elárúsító helyen kívül, melyek közül kettő még meg sem nyílt, a vállalat további elárúsító helyeket nem fog az országban létesíteni és attól az időponttól kezdve, midőn kizárólag hazai gyártmányt hoz forgalomba, tehát attól kezdve, hogy államsegítséget és adókedvezményeket fog élvezni, összes gyártásának legalább felét külföldön fogja értékesíteni.

## Kolozsvári leányok Amerikában.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, május 25.

Nem először történik, hogy a hatóság erélytelen magatartása folytán, az emberi elvetemültség legundokabb alakjai el el látogatnak Kolozsvárra és szabadon végzik bűnös üzelveiket, amelyekért rendes körülmények között a nyilvános megbélyegzés is igen enyhe büntetés volna.

A helyi sajtó több ízben foglalkozott ezekkel a rut üzelvekkel, melyeknek Kolozsvár az utóbbi időkben színhelye lett, de a felszólalásoknak és figyelmeztetéseknek úgy látszik semmi eredménye sem lett. Tavaly és tavaly előtt mindannyiszor kimenekültek a rendőrség kezéből ezek az undok lélek kufárok, kik az ország különböző részeiből gyűlnek ide össze, hogy a hiszékeny, avagy az életköz-

### Réti Sándornál

Deák Ferencz-utca 4 sz.

1 Honi készítésű férfi öltöny 8 frt.

### Réti Sándornál

Deák Ferencz-utca 4 sz.

1 Honi készítésű felöltő 10 frt.

Telefon 471

### Réti Sándornál

Deák Ferencz-utca 4 sz.

1 Honi készítésű nadrág 2 frt.

### Réti Sándornál

Deák Ferencz-utca 4 sz.

1 Honi készítésű fiú öltöny 2 frt 50 kr.

Telefon 471

### Réti Sándornál

Deák Ferencz-utca 4 sz.

1 méter honi kelme 2 frt 50 kr.

### Réti Sándornál

Deák Ferencz-utca 4 sz.

1 öltöny mérték szerint elkészítve 16 frt.

Telefon 471

Lapunk mai száma 8 oldalra terjed.

delmében végleg elfásult szégyen leányokat megvásárolják és azután jó pénzért a külföldi leány kereskedőknek elárulsák.

A múlt héten Zágráb-ba vittek el Kolozsvárról két leányt, hétfőn pedig, mint bennünket értesítenek, Amerikába szándékoznak egyik fellegrár oldali kétes helyről öt szerencsétlen leányt kivinni, hogy azokat ottan hason nemű roszhirű helyek számára eladják.

Kolozsvárt meglehetősen szabadon folynak mostanában az ilyen erkölestelen üzelmek, épen azért felhívjuk a rendőrség figyelmét, hogy találjon módot azoknak meggátlására. A lelketlen kufárokkal szemben pedig indítsa meg haladéktalanul az eljárást, mert ha az ilyen undorító intelmeket elnézési továbbra is a rendőrség, akkor Kolozsvár ma-holnap legelvetemültebb kétes ekszintenciáknak és mindenféle gyűlevész alakoknak, a színhe-lye lesz, kik aljas kapzsiságuk kielégítésére a legutálatosabb eszközöktől sem riadnak vissza.

## A vak ember tolvaja.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, május 25.

A közmondás állítása, hogy szemesé a világ, ugyancsak megcsafolódott a Lucs János batosi szász legény példáján, ki a legnagyobb ébersége dacára sem volt képes egy világtalan, öreg emberrel szemben lopási tervét végrehajtani. Pedig az idő és az alkalom meg volt hozzá, épen csak a szerencse hiányzott, mely ezuttal a világtalan Kreutner János pártjára szegődött s ez által a Lucs János szépen kieszelt tervét végleg megsemmisítette.

Ugy történt a dolog, hogy Lucs János már hetek óta elhatározta, hogy a hetven éves világtalan Kreutner Jánost, ki nek tüsszőjében hetvenforint pénzt sejtett, megfogja lopni.

1901. jan. 6-án este 8 órakor oda is lopózott Kreutner János-hoz, ki télen-nyáron át a ház előtt levő tornác közelében aludt, ámde alighogy a ház udvarán megjelent, a vak ember lélegzett vételéről felismerte a tolvaj szándékkal közeledő Lucs Jánost és nagy lármát csapott. A lármára gyorsan előjöttek a háziak és Lucs Jánost ártalmatlanná tették.

Később feljelentették az esetet a hatóságnak, mely a vizsgálat eredményébe a vádlottat letartóztatta.

A kolozsvári esküdtszék tegnap délelőtt foglalkozott a Lucs János ügyével és a közvádló indítványára lopás kísérletének a vétségben elmarasztalta és egy havi vizsgálati fogság beszámí-

tásával három havi börtön büntetésre ítélte.

Mikor a vádlottal Lehmann Róbert tolmács az ítéletet tudatta, az meghatva és könnyezve így szólt:

— Köszönöm szépen a bíró urak jóságát, hogy ilyen enyhe büntetést adtak. Máskor nem fogom ezt tenni.

— Megnyugszik az ítéletben? Kérdezte ezután az elnök.

— Meg nyugszom. — volt a vádlott felelete.

A tegnapi tárgyaláson egyébként Endes Miklós alügyésznek és Stefani Elek törvényszéki bírónak volt a legnehezebb dolguk, kik a tegnapelőtti tizenkilenc órán át egyfolytában tartó tárgyalás után, tegnap is nehéz szerephez jutottak.

Endes Miklós a vád képviseletében a legnagyobb éberségről és elismerésre méltó ámbicziójáról tett tanuságot, a tárgyalások alkalmával tanusított körültekintő és tapintatos magatartása megérdemli, hogy feltétlen elismeréssel emlékezzünk meg róla.

Ugyanezt mondhatjuk Stefani Elek törvényszéki bíróról, ki mint szavazó bíró, három órai megszakítással, épen huszonnégy órán keresztül teljesítette bírói tisztségét.

A tárgyalás végeztével báró Szentkeresztly Zsigmond elnök boldog ünnepéket kívánt az esküdtnak és tudatta, hogy a legközelebbi esküdtszéki tárgyalás kedden reggel 8 órakor fog megtartatni.

## H I R E K.

— **A választások.** Fővárosi tudósítónk táviratozta az alábbiakat: Az újabb értesülések szerint, s a jelen országgyűlésen még elintézésre váró anyagnak mennyisége után ítélve, beavatott körökben úgy tuják, hogy e képviselőválasztások alig történhetnek meg október előtt. Junius hónapban, a delegációk ülési után, foglalkoznia kell a képviselőháznak az inkompatibilitási törvényjavaslat hátralevő részével, továbbá a közigazgatás egyszerűsítéséről szóló törvényjavaslat első részével, mely tárgyalásra már készen áll, s végül a kvóta-kérdés elintézésével. Ezeknek elintézése után a képviselőház nyári szünetre szétoszlik és csak augusztus végén ül ismét egybe hogy a közigazgatás egyszerűsítéséről szóló többi három törvényjavaslatot még az országgyűlés törvényes időtartamának lejártá előtt törvényerőre

emelje. Miután mindezek a kormány részéről elhatározott megállapodások, ebből majdnem kikerülhetetlen az a következtetés, hogy a képviselőválasztások nem szeptemberben, hanem csak októberben fognak megtörténni.

— **Pünkösdi istentiszteletek.** Ma délelőtt az összes kolozsvári templomokban nagy istentiszteleteket tartanak. A főtéri templomban Bíró Béla apátplébános mondja 9 órakor a nagy misét fényes segédlettel. A farkas-utczai ev. ref. templomban Herepei Gergely tartja az istentiszteletet, a piarista templomban pedig Kozár Endre rendfőnök. A pünkösdi ünnepségek alkalmából a minorita, ferenczrendi, szent-péteri katolikus, továbbá a külmagyar és a nagy-utezai ev. ref. valamint a belm.-utezai lutheranus templomokban ünnepélyes mise áldozatot, illetve istentiszteletet mutatnak be.

— **Városi tanácsos választás.** A dr. Szabó Gyula elhalálozása következtében megüresedett városi tanácsosi állásra kihirdetett pályázat e hónap 28-án jár le. A mai napig a főispánhoz három pályázat adatott be, de előreláthatólag még több pályázat fog beérkezni. A választás a legközelebbi rendes közgyűlésen ejtetik meg, mely valószínűleg junius első napjaiban fog megtartatni.

— **Esküdtszéki tárgyalások.** A pünkösdi ünnepek alatt a kolozsvári esküdtszék nem tart tárgyalásokat. Az ünnepek után való első tárgyalási nap kedden kezdődik és a még hátralevő ügyek elintézése érdekében a következő sorrend szerint fognak a tárgyalások megtartatni.

I. Május hó 28-án: Juracek Mihály ellen szándékos emberölés miatt. Kolozsvári eset.

II. Május hó 30-án: Podar Manuile és Dordai Vaszil ellen. Dózsa Domokos meggyilkolása miatt. Ajtoni eset.

III. Junius hó 2-án: Csucsuj János és társai ellen, halált okozó súlyos testisértés miatt.

A főtárgyalások a kijelölt utakon reggel 8 órakor kezdődnek a Vigadó nagytermében. Belépti-jegyek az elnöki irodában kaphatók.

— **A Szépművészeti Társaság.** A hosszú idő óta vajudó és a városi tanács esőkönyös magamatartása folytán elintézetlenül álló képkiallítás ügye, a napokban valahára kedvező megoldást nyert. A szakosztályi gyűlésen Salamon Antal tanácsos hosszasan beszélt a tervezendő képkiallítás jelentőségéről s felszólalása eredményében a szakosztályok abban állapodtak meg, hogy a kolozsvári Szépművészeti Társaság részére a koresolya csarnok első emeleti helyiségeit felső világitással való ellátás céljából átengedik. A tervbevett képkiallítás ügye ilyen

formán a legkedvezőbb stádiumba jutott s értesülésünk szerint szeptember havában már meg is nyitják a képtárlatot. A szerződésben a szépművészeti társasággal szemben azt köti ki a város, hogy köteles a hét egy két napján, például vasárnap a kiállítást a közönség részére teljesen ingyen megnyitni, ellen-szolgáltatmányok az ingyen átengedett helyiségért.

— **Rablógyilkos oláh cigányok.** Tegnap számunkban a Rostás Avram és társai bűnügyében reggel négy órakor kihirdetett ítélet közlése alkalmából az egyik vádlott Rostás Péter büntetése tévesen volt közölve, mennyiben nem két évi, hanem csak egy évi börtönt kapott. A sajtóhiba következtében eredő téves közlésért olvasóink szives elnézését kérjük.

— **Katonák lögyakorlata.** Szvacsiná Géza polgármester felkért az alábbiak közlésére. Értesítjük a közönséget, hogy a kolozsvári es. és kir. katonai állomás parancsnokság átirata szerint a nyolczheti katonai kiképzésre bevonult 51-ik gyalogezredbeli póttartalékosokkal folyó évi junius hó 1. napján reggel 6 órától este 6 óráig az ugynevezett Plecska-völgyben lövésigyakorlatok fognak tartatni. Azért tehát figyelmeztetjük az érdekelteket, hogy a jelzett határrészben a megjelölt napon ne tartózkodjanak, vagy ott ne közlekedjenek, mert ellenesetben a netaláni szerencsétlenséget maguknak tulajdoníthatják. Kolozsvár sz. kir. város Tanácsának 1901. május hó 24-én tartott üléséből. Szvacsiná Géza, kir. tanácsos, polgármester.

— **Polgármesterek kongresszusa.** A magyarországi rendezett tanácsú városok polgármesterei ez évben is összejönnek a vidéki városok érdekeinek megvédése céljából. Ezuttal második kongresszusokat Szegeden fogják megtartani valószínűleg junius hó közepe táján. A kongresszus főtárgyát a vidéki kisipar helyzete fogja képezni. Kolozsvár város képviseletében Szvacsiná Géza polgármester fog az értekezleten résztvenni.

— **A kereskedelmi iskola kormánybiztosa.** A kolozsvári felső kereskedelmi iskolához a f. évi érettségi vizsgához a kereskedelmi miniszter Gámán Zsigmond igarkamarai titkárt nevezte ki miniszteri biztossá.

— **Gyűjtés a vakoknak.** A vakok intézete javára a világpanorámában elhelyezett gyűjtőpersely felbontatván, abban 46 korona 89 fillér találatot. Az intézet felügyelő bizottsága a szerencsétlen vak-gyermekek nevében ez uton is hálás köszönetet mond úgy a világpanoráma tulajdonosának, mint az áldozatkész adakozó közönségnek.

— **Népünnepély.** A Kolozsvári Vörös Kereszt Egyesület igazgató választmányának egyik

tagja tndatja velünk, hogy a Vörös Kereszt Egyesület június hó 9-én csakugyan fog népünnepélyt rendezni a sétateren, még pedig önállóan és nem a Filléregylettel, mely az elmúlt vasárnapon már megtartotta igen szép anyagi sikerrel a maga jótékony-célú népünnepélyét.

— **Nyári kerthelyiség.** A szent-egyház-utcai jó nevű Dréher-féle söresarnok tulajdonosa tudatja, hogy mától kezdve a vendéglő udvarán nyári étkező helyiséget rendezett be, hol, mint eddig is, a legkitünőbb ételek és italok kaphatók.

— **Székely legények mulatsága.** Mindenkor híresek voltak a kolozsvári székely legények táncmulatságai, melyeket rendszeren a Lövdében szoktak megtartani. Ma délután 3 órakor a pünkösdi ünnepek alkalmából megint nagy mulatságot tartanak a kolozsvári székely legények és hogy mi se hiányozzék a mulatságról, a hozzánk megküldött meghívón kijelentik, hogy éjjelkor nagy narancshullás is lesz. Egy szóval a székely legények mulatsága a narancshullásból következtetve, igen szép sikerűnek ígérkezik. Beléptidij 40 kr. A rendező bizottság élén László János, Sándor István, Márton Miklós és Biró Dénes székely legények állanak.

— **Gyermekverő huszárhadnagy.** Nagy csődületet keltett tegnap — írja egy szegedi lap — délután a Széchenyi-téren az a botrányos jelenet, melyet *Tóthváradny* huszárhadnagy egy kis iskolás fiúval inszenált. A huszárhadnagy a Széchenyi-tér felé lovagolt, mikor egy kis iskolás-gyermek közeledett hozzá és a nyelvvel többször a lovára csetintett. Ez annyira dühbe hozta *Tóthváradnyt*, hogy neki rugtatott a gyermeknek, aki megrémülve futni kezdett előle. A huszárhadnagy erre üzöbe vette s néhányszor a Széchenyi-tér körül kergette, miközben egyre ordította:

— Megölöm! megölöm!

A nézőkben megfagyott a vér e hajsza láttára. A kis fiú landadni kezdett s a distancia közte a huszárhadnagy között mind kisebb lett. Bemenedült *Herczeg Soma* kereskedésébe. *Tóthváradny* huszárhadnagy ekkor leszállt a lováról, utána ment az üzletbe, ahol a szepes fiút többször hevesen arczul ütötte. A kereskedő kiutasította a főhadnagyot az üzletből és rendőrt hívott, ki az esetről jegyzőkönyvet vett fel s a gyermeket kosztosa, Pollák kereskedő lakására vezette.

— **Király és katonona.** Rómából írják a következő érdekes epizódot, a mely az olasz királyllyal történt meg a napokban. A király civilruhában sétálgatott a Quirinál parkjában, sétaközben az egyik ór haladt el, aki fesszen szalutált a király előtt.

— Megismertél? Tudod, hogy ki vagyok? kérdezte az őrtálló katonától a király.

— A király! — válaszolt kurtán az ór.

Viktor Emánuel mosolygott s tovább akart haladni, de a katonona utját állta.

— Erre nem szabad átjárni!

A király úgy tett, mintha nem is hallotta volna a parancsot, mire az ór még egyszer ismételte:

— Parancsom szerint itt senkinek sem szabad átjárni, még a királynak sem!

A király mosolyogva jegyezte meg:

— Igazad van!

Viktor Emánuel megfordult s más utra tért. Két nap mulva a katonona kapitánya egy díszes ezüst órát adott át az órnek, az óra fedelére az olasz udvari címer s a következő írás volt bevésve. „Al soldato che sa mantenere la consegna,“ (Annak a katonának, aki parancsát teljesíteni tudja.) A kitüntetett katonona, aki Calabriából való s az 53. gyalogezredben szolgál, büszkén mutogatja most társainak a király ajándékát.

— **Statisztika a sztrájkokról.** A francia kormány most becsátotta ki jelentését a múlt évben lefolyt sztrájkokról. A sztrájkok száma a múlt évben emelkedett, mert a míg két év előtt csak 740 sztrájk volt, a múlt évben már 902. Ezen sztrájkokban résztvett 222.713 munkás, a kik közül 180.591 férfi, 29.753 női munkás és 12.370 serdületlen iju; ezek összesen 10.253 műhelyben voltak alkalmazva. Legtöbb sztrájk volt a szövőiparban 236 sztrájkban 40.418 munkás volt érdekelve. Az építőmunkások 130, a fém munkások 88 s a bányászok 41 sztrájkot indítottak meg. A 902 sztrájk közül 579 egy hétnél tovább tartott.

— **Felhívjuk** lapunk olvasóink figyelmét a monostori sörház hirdetésére.

## Színház és Művészet.

### Színházi műsor:

Vasárnap d. u.: Szultán.  
 „ este: Viola.  
 Hétfő d. u.: Czigánybáró.  
 „ este: Goldstein Számi.  
 Kedd: A vasgyáros.  
 Szerda: A böleső.  
 Csütörtök: Nóra.  
 Péntek: Szünet.  
 Szombat: Próbaházasság.

\* **Koldus-diák.** Második előadása volt tegnap este a *Milöcker* hatásos operettjének. Az érdeklődés a darab iránt a tegnapi előadáson már annyira megcsappant, hogy alig negyvenötven ember foglalt helyet a nézőtérben. A mérsékelt érdeklődés oka alighanem abban van, hogy a színházban uralkodó hőség miatt majdnem lehetetlen az előadásokat végig hallgatni. Szerencsére még csak pár napig tart ez az állapot, s a szellős nyári arenában nemsokára ujult erővel kezdik meg az előadásokat. A tegnapi előadás kis számu közönsége azonban a nagy hőség dacára is igen hálásnak mutatta magát és lelkesen megtapsolta

a szereplőket, főként Bárdi Gabi, Perényi Margitot, Gyöngyit és Kassait, kik a főszerepeket játszották.

\*

\* **Márkus Emilia Kolozsvárt.** Megyeri igazgató tudatja velünk, hogy tavaszi évadját — mielőtt a nyári színházat megnyitná, három drámai előadással fogja befejezni és hogy e három előadásra sikerült *P. Márkus* Emiliát megnyernie. Ez a három előadás 28-án kedden: *A vasgyáros*, 29-én szerdán: *A böleső* és 30-án csütörtökön: *Nora*. Mindhárom föllépése *bérletszünetben* lesz: Kedden páros (XII) szám, szerdán páratlan (XIII) és csütörtökön XIV) páros szám. A bérleti jegyeket mindhárom előadásra *hétfőn este 6 óráig* tartja fenn a pénztár. Jegyeket az előadások bármelyikére előre lehet váltani már vasárnap reggeltől kezdve.

## Táviratok.

### Megszökött képviselő.

Budapest, május 25. A „*Keleti Értesítő*“ jelenti: *Sima* Ferencz volt orsz. képviselő és *Gálfy* Sándor szentesi nagybirtokos Romániába szöktek, a mi nek oka az, hogy *Simát* *tizenhat* bűnygyben, *Gálfyt* pedig *huszonötben* helyezték vád alá. Szökésük óriási feltűnést keltett Szentesen. — A *M. Távirati Iroda* a következőket jelenti:

*Sima* Ferencz es *Gálfy* Sándor rendőri jelentés szerint ismeretlen helyen tartózkodnak, *Gálfy* 11 hónapra van elítélve.

### Visszautasított katedra.

Budapest, május 25. A budapesti királyi magyartudományegyetem jogi kara legutóbb tartott ülésének egyhangu határozatával meghívta *Szilágyi* Dezsőt a *Lechner* Ágost dr. elhunytával megüresedett magyar jogi katedrára. *Szilágyi* Dezső azonban, ki egy izben már volt a budapesti jogi egyetem professzora, a mai napon *leghatározottabban* kijelentette, hogy a felajánlott katedrát nem vállalja el.

### A megsértett képviselőház.

Budapest, május 25. A képviselőház megsértése miatt tudvalevőleg két sajtópört indított az ügyészség. Az egyiket a *Népszava* című szocialista lap, a másikat pedig a szegedi *Közvélemény* ellen. Az utóbbi sajtópör kerül legelőször tárgyalásra a jövő hónapban. Az inkriminált cikkért *Roskovics* Artur, a lap szerkesztője vállalta el a felelősséget, a ki a végtárgyalásra hatvannégy tanut idéztetett meg. Az esküdtszéki tárgyalás, ha a tanukat a törvényszék beidézi, előreláthatólag több nap fog tartani.

## Megsemmisített esküdtszéki ítélet

Gyulafehérvár, május 25.

Gyulafehérvár közelében, egy oláhajku faluban *Dávid Szamoila* két évvel ezelőtt két ivópajtásával verekedés közben agyonverte *Vera Juont*. A vádlottak a gyulafehérvári esküdtszék elé kerültek, mely el is ítélte őket. Csakhogy a kir. kuria alaki okok miatt megsemmisítette az ítéletet. A második tárgyalás sem folyt le szabályosan, s a kir. kuria ismételve megsemmisítette az eljárást, kimondva, hogy az ítélet rendelkező része érthetetlen zagyvalék, s hogy az eddig eljárt bírák kizárásával más bírák és új esküdtszék tárgyalja újból az ügyet.

### Wohl Janka temetése.

Budapest, május 25. Nagy pompával és megható részvét mellett temették el ma délután *Wohl* Jankát, az ismert nevű írónt. Temetésén a fővárosi író és művész világ kiváló alakjai, továbbá a jótékony egyletek testületileg jelentek meg.

## NEMZETI SZÍNHÁZ.

Vasárnap, máj. 26. Délután.

Leszállított helyárrakkal.

## A SZULTÁN.

Eredeti nagy operette 3 felvonásban. Irta és zenéjét szerzette: Verő György.

### SZEMÉLYEK:

Szelim, szultán Bárdi Gabi.  
 Bimbasi, rettenetes basa Dezséri.  
 Bülbül, kellemetes basa Gyöngyi.  
 Kaftán — — — — — Török K.  
 Ali főhármőr — — — — — Gabányi L.  
 De Forrain Gaston Mezei M.  
 Roxelane, — — — — — Perényi M.  
 Délia, görög leány — — — — — Réti L.  
 Adelgunda — — — — — Árpási K.

Kezdeté 3, vége 10 órakor.

Este. (Páros bérlet 40 sz.)

## VIOLA,

### az alföldi haramia.

Eredeti népszínmű 5 felvonásban. B. Eötvös J. „Falu jegyzője“ cz. regényéből írta: Szigetzi József. Zenéjét szerzette: Bognár Ignác.

### SZEMÉLYEK:

Törvényszéki elnök Gabányi I.  
 Viola — — — — — Molnár L.  
 Zsuzsi, neje — — — — — Hahnel A.  
 Tengeli jegyző — — — — — Váradai M.  
 Neje — — — — — K. Árpási K.  
 Vilma, leánya — — — — — H. Novák I.  
 Líptákné — — — — — Szakácsné.  
 Peti cigány — — — — — Szentgyörgyi I.  
 Vándori, lélkész — — — — — Dezséri Gy.  
 Réti, alispán — — — — — Török K.  
 Neje — — — — — Laczkó A.  
 Ákos, fiok — — — — — Tompa K.  
 Macskaházi, ügyvéd Szakács A.  
 Nyuzó főszolgabíró Gyöngyi I.  
 Keniházi, esküdt — — — — — Papp M.  
 Iezik zsidó — — — — — Gabányi L.

Kezdeté fél 8, vége 10 órakor.

## Állatok a színpadon.

— *A kolozsvári színház titkaiból.* —

A festett világ háztartásában éppen úgy nem lehet nélkülözni az állatokat, akár a mindennapi életben. Utóvégre is nem kívánhatjuk attól a szegény ügyelőtől, hogy az összes állati hangokat, a Jókai „Aranyember”-ének zöld békájától, a Shakespeare „Windsori vigaszszonyok” vigjátékbeli kuvaszáig elprodukálja a színpad mögött, vagy attól a statisztától, hogy a Sztrogoff Mihály jeges rókája és farkasa, meg a Thurán Anna medvéje mellett a Peleskei nótárius lovát vagy a Napoleon öcsém eziczáját is saját domborításában mutassa be a kíváncsi publikumnak.

És így aztán elég sűrűn megessik, hogy az állatvilág nem instrukciók, nem kosztümös statiszták, sőt nem is (mint pl. a Szulamithban) kasirozott — hanem eredeti élő és mozgó példányok alakjában lép föl a világot jelentő deszkákon, az ott lejátszott darabok keretében. A legtöbbször csak néma szereplők ezek az állat-statiszták, mint például a ló a Nebántsvirágban, Hunyadi Lászlóban, Carmenben; a kutya a Szentivánéji álomban, Boccaccióban, Ocskay brigádosban, Mukányiban; a tyukok a Csikósban. Nagyon kedves néma szereplő a macska az Aranyemberben, a hol Noémi még szalvétát is köt eléje és asztalhoz ülteti, meg a Henschel fuvarosban.

Mikor Hauptmannak ezt a drámáját két éve *Kolozsvárt* színre hozták, egy rokonszenves tarka eziczuskát kerített valahonnan a kellékes a kocsmá jelenéshez. A eziczus aztán rövidesen barátságot kötött *Kissné* asszonszággal, a ki vele legtöbbet játszott a darabban, úgy hogy semmikép sem akart azután tőle megválni s hűséges játszótársául szegődött a művésznő akkor még kis leányának.

Vannak azonban esetek, mikor az állatok nem csak statiszták a színpadon, hanem szerep is jut nekik, a melyre külön be kell tanítani őket, akár a cirkusban. A „Sötét titok” ez. melodramában egy kakasviadal fordul elő, melyet nehányszor Kolozsvárt is sikerrel produkáltak. A legtöbbször azonban tönkre ment a jelenet, A Faust drámában végszóra kell a doktor uszkárjának morogni, igaz, hogy ezt a morgást ismét az ügyelő végzi a kulisszák mögött. Még érdekesebb a szerepe az „Ördög pirulái” kutyájának, melynek tudvalevőleg az a feladata, hogy a léggeröpült Szeringinosz patyikus-mester balkezét a szájában elvigye a színpadról s következő jelenetben ismét beál-

litson oda. Mikor tavaly adták a nyári színházban ezt a látványos bohózatot, nem sikerült alkalmas kutyát találni, melyet be lehetett volna dresszirozni erre a szerepre, s így kénytelenek voltak a kutyát egy tolvajjal kicserélni, a ki ellopja a kezét, mert gyűrűt lát rajta. Ezt persze eljátszotta egy kardalos. Szerencsésebb volt a színház kilencz-tíz év előtt, mikor a *Szentgyörgyi* Pista bácsi Rolly nevű barna vizslája valódi bravurral kreálta a kutya szerepét. Pontosán megjelent a végszóra a fürge állat, s a világért nem nyult volna a jobb kézhez, sem a balt oda nem adta volna senkinek az ügyelőn kívül, a ki idomítójaként szerepelt. Érdekesnek tartjuk megemlíteni, hogy ugyanez időtájt Szathmáry Árpádnak is volt egy hatalmas new-foundlandi kutyája, II. Murád szultán, mely pusztá bravurból hátára vette a Szamosban fürdőző gyermekeket, de arra nem tudták rávenni, hogy a patyikus kitömött kezét a szájába fogja. Így vették elé aztán a Rollyt.

Ime egy pár adat az állatok tanulékonyágának és annak illusztrálására, hogy mi mindenre kell egy színházi direktornak gondolnia, ha jó és stilszerű előadásokat akar produkálni.

Az itt elő sorolt példák egyszerűs mind érdekesen világítják meg a színpad életét, melynek tarkaságában a legellentétebb és legfuresább epizódok olvadnak össze. Egy ilyen fejezetet képez a színpad életében az állatok szereplése is, melyről a fentiekben vázlatos képet mutattunk be.

*Garabonciás.*

## Regényesarnok.

### Maklaren Dávid kalandjai.

— Angol regény. — (20)

E két fekhely egyike a kapitányé, a másik fölváltva a szolgálaton kívül levő tiszté volt. Belőle egy a kerekház alatt elhelyezett raktár felébe lehetett jutni, a hol az ételek és italok színe java, az összes lőfegyverek és puskapor voltak fölhalmozva. Két ablak és felül egy üveges nyílás szolgáltatta a világozást.

Mikor beléptem a függő lámpa világánál ott láttam Shuan urat, előtte egy pálinkás üveg, meg egy pléh pohár. Hatalmas fekete ember volt, s mint valami hülye maga elé bámult.

Bejöttömről nem vett tudomást, de még a kapitányra sem vetett ügyet, a ki engem nyommonkövetve, végigfeküdt nyugvó helyén, sötétben nézve a kormányosra. E pillanatban megszűnt Simpson iránt minden félelmem és sutogva kérdezé:

— Hogy van ő?

A kapitány intett kezével, mint a ki nem tud és nem is

akar tudni semmit és tekintete nagyon komoly volt.

Most Riach lépett be s a kapitánynak egy intéssel adta tudtára, hogy a fiu meghalt, s ezzel ő is, mint mi ketten, szó nélkül szemlélte Shuánt, ki meg az asztalra merengett.

Shuan egyszerre a palackhoz nyult, hogy töltsön belőle, a mire Riach előlépett, elkapta előle az üveget egy kiáltással, hogy — elég volt már! — s a pálinkát az ajtón ki a tengerbe hajította.

Shuan egy pillanat alatt lábra állott, gyilkos tekintettel nézett maga elé, ölni szeretett volna még egyszer azon az éjjel, de a kapitány közéjük lépett.

— Üljön le! rivalt reá — Rószeg disznó! Nem tudja, hogy mit tett? Megölte a gyermeket!

Shuan úgy látszott, hogy megértette, mert leült sikezével szemét beárnyalta.

— Mért hozott piszkos poharat! dörmögte maga elé.

Erre a kapitány vállon ragadta, s fekhelyére dobta, reá parancsolván, hogy aludjék, a minek ő, bár eleinte zsörtölődött, végre is csizmáját lerugva engedelmessékedett.

— Előbb kellett volna közbe lépni! — szólt ekkor Riach szemrehányó hangon — most már késő!

— Riach! — felelt a kapitány — Ennek az egész dolognak titokban kell maradnia. A fiu a tengerbe veszett — ennyi az egész!

Ezzel a két ember asztalhoz ült és inni kezdtek.

Ez volt az első éj új hivatalomban s azután a szolgálat nem volt nehéz. Szegény Ransome árnya és az én fejem fölött függő sötét jövő megvédek minden nagyobb durvaságtól.

Igy folytak a napok s a megszabadulás reménye egyre halványabb lón, de szerencsére a folytonos munka elvonta a gondolkozástól.

## IV. FEJEZET.

*Az arany öves ember.*

Több mint egy hét telt el, a mely alatt a Covenant-et üldöző balszerencse még növekedett. — Volt nap, hogy kissé haladott előre, de olyan is volt, a melyiken épen vissza felé ment. A kilencedik napot pedig azzal kellett eltölteni, hogy minden erőnkől küzdenünk kellett, nehogy a Wrath-fok szikláin (Skót ország észak nyugati sarka) zátonyra jutottunk.

Talán a tizedik nap estéjén épen fölszolgáltam a kapitánynak és Riachnak vacsorájukat. Az nap oly sűrű köd volt, hogy nem lehetett látni a hajó egyik végétől a másikig. A tisztéken is az aggodalom nyomasztó hatása látszott. Egyszerre hatalmas roppanás hallatszott s reá kiáltások jutottak füleinkbe. A két mester talpra ugrott.

— Megfeneklettünk! — szólt Riach.

— Nem uram — felelt a kapitány — csak egy dereglyét sülyesztettünk el!

Ezzel kisiettek.

Simpsonnak igaza volt. A sűrű ködbe egy dereglyével összeütköztünk és ketté szeltük, s egy kivételével egész legénysége el-

sülyedt. Ez az ember — mint később hallottam — hajó farban ült, míg a többi evezett. Az összeütközés pillanatában a hajó far a magasba emelkedett, emberünk fölugrott és bele fogózott a hajó elejére erősített horgonyba. — Ugy látszott szerencséje, fürgesége és hatalmas ereje volt hozzá. Mikor a kapitány a kerek házába vezette oly nyugodt volt, mint akár én.

Nem volt magas, de arányos termetű és fürge, mint a kecske. Becsületes nyíltság ült napégette arcán. Rendkívül világos szemében izgékony tűz ragyogott. Mikor felső kabátját levette, két szép ezüsttel kivert pisztolyt tett az asztalra, s egy nagy kard verte a lábaszárát. Modorában előkelőség volt s a kapitánynyal igen szőrmentiben bánt. Első pillanatra inkább barátot, mint ellenséget láttam benne.

— Boszant a csolnak pusztulása, uram! — szólt a kapitány.

— Bizony jó egy nehány ember sülyedt el vele — mondá az idegen.

— Barátai voltak önnek? — kérde Simpson.

— Éltüket adták volna értem! — volt a felelet.

— Több az ember, a világon — szólt a kapitány erősen vizsgálva a jövevényt, — hogysem volna elég hajó befogadni őket!

— Ön igen elmés gentleman! mondá a vendég.

— Én voltam Franciaországban uram! — szólt a kapitány erős ezélatossággal.

— Jó sok ember elmondhatja ezt magáról! — válaszolt a menekült.

— Kétségtelenül — szólt Simpson — már csak a szép ruha kedvéért is:

— Ohó! — mondá a jövevény Hát erről fuj a szél? — s ezzel hirtelen pisztolyai után nyult.

— Ne olyan sietve! ellenzé a kapitány. On francia katona ruhát hord és skót nyelven beszél, ez bizonyos. De sok ember evez mostanság önnel egy hajóban, és nem is a szemetje!

(Az időben a skótok elégületlenek voltak György angol király uralmával és sokan Franciaországba menekültek, honnan a lázadást szították. A ford.)

(Folytatása következik.)

Felelős szerkesztő: **Sebő József.**

Kiadja: a „Gutenberg” nyomda.

## Nyilttér.\*)

### Olcsó bevásárlás.

Finom Állásch, Vanília, Megyeszes, Császárkörte, Szilvórium, Seprő, Rum stb. a legolcsóbb árban csak 80 krajczár literenként. Valódi fehér bor 34 krtól 60 krig. Piros bor 65 krajczár literenként kapható:

### Hajnal J.-nél.

Wesselényi Miklós-utca 5 sz. Egy próba vételnél kitűnik az olcsó ár.

\*)E rovat alatt közölték a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

# HIRDETÉSEK.

## Hova megyünk a pünkösdi ünnepeken?

Gyönyörű kert.

Mindenesetre a

Ujonnán épült helyiség.

# Monostori sörházba!!

Ott, elsőrendű cigányzene mellett

1 pohár friss sör 7 kr.

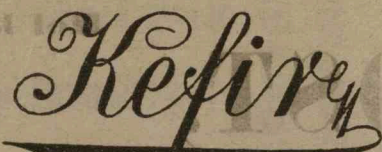
Jó ételekről gondoskodva van.

Kitünő erdélyi hegyi borok kimérése.

Közuti vasuti közlekedés.

1—20

Valódi kaukázusi



kapható naponta frissen

Halász Jenő gyógyszerárában

Kolozsvárt, Emke-tér. 1—5

## Székely borvíz korszokba szállítva.

Az Ugron Gábor tulajdonát képező **dobogói vasas savanyu-viz**a legkiválóbb vasas savanyuvizek közé tartozik s minden tekintetben **nemcsak kiállja a versenyt** a külföldiekkel szemben, hanem **fölülmulja** is azokat.A víz gyógyító hatásáról dr. *Lengyel József* megyei főorvos a következőleg nyilatkozott:

„A dobogó-viz általános testi gyöngeség esetében, vérszegénységben, bámulatos hatásának bizonyult. Enyhíti, sőt megszünteti a gyomor hurutos bántalmait, élénkíti és előmozdítja az emésztést s a légzési szerveknek működését, Erősítőleg hat az emberi test egész idegrendszerére.“

Naponta Kolozsvárra szállítva egy korsó 32 fill. A korsó értéke 12 fillér, de ez minden vételnél kicserélhető.

Megrendelhető Sorbán Károlynál Sz.-Udvarhelyt. **Kolozsvárt**, Hidelve, Kijáró-utca 2. szám. alatt. Valamint minden fűszer kereskedésben: Kónya Sándor, Gergely Ferencz. Monostor. Veres László, Moldován, Esztegár Kristóf. Hidelve. Péterfi, Kővári, Szunyog. Király-utca. Baka és szintén több helyeken megrendelhető.


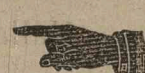
1—2

### A „Nemzeti Baleset Biztosító Részvénytársaság“

iroda helyiségét a **Deák Ferencz-utca 6. sz. házból Korniss-utca 1. sz. Ferenczi-féle házba** tette át, hol **baleset biztosítások** a legjutányosabb díjtételek és a legkedvezőbb feltételek mellett fogadtatnak el.

1—1

A pünkösdi ünnep és a nyári idényre ajánlom


**LÜSZTER, MOSÓ és LAWN-TENNIS**

**férfi-, fiu- és gyermekruha különlegességeimet**

Telefon szám 431.

**NEUMANN M.,****KOLOZSVÁRT,**  
Mátyás király-tér 14. szám.

2—3

## SZILÁGYI SÁNDOR ÉS TÁRSA

vizvezeték, csatornázás és csement ipar vállalat,  
Kolozsvárt, Wesselényi Miklós-utca 18. sz. Az „Angol Királynő” szállodával szemben.

Van szerencsénk a n. é. közönség szives tudomására hozni, miszerint a Wesselényi Miklós utca 18. sz. alatt egy a mai kor igényeinek minden tekintetben megfelelő **vizvezeték, csatornázás és csement iparvállalatot**

nyitottunk. Főtörékvésünk lévén, hogy a n. é. közönség a vizvezeték és csatornázás körül felmerült hiányok gyakori zavarok (folyás dugolás, stb.) következtében beálló zaklatásoktól, kellemetlenségektől s felesleges kiadásoktól megóvassék; egy **Kolozsvárt még eddig nem létező** ujitást a vizvezetési és csatornázási berendezéseknek évi átalány mellett való kezelést létesítettünk, még pedig a következő árak mellett:

1 fürdőszoba után	8 korona
1 closet után	8 korona
1 házi közkut után	4 korona
1 konyha kagyló után	4 korona

Ezen összegek lefizetése ellenében kötelezzük magunkat a berendezésben felmerülő mindennemű javítást a leggyorsabban — más díj lefizetése nélkül — eszközölni s a berendezést mindig használható állapotban tartani. — Egyszersmind elvállalunk a vizvezeték és csatornázás körébe tartozó minden munkálatot legujabb, leggyorsabb s minden követelménynek megfelelő kivitelben és a legolcsóbb árban.

**Költségtervezeteket díjmentesen készítünk.**

Végül legyen szabad az e téren szerzett sok évi tapasztalatunk s már ismert szak tudásunkra hivatkozva, a n. é. közönség szives pártfogásáért esedezünk kiváló tisztelettel

2-6

**Szilágyi Sándor és Társa.**

## Ifj. Buzetzkó Domokos

Kolozsvárt, Wesselényi Miklós-utca  
= dr. Hintz György-féle házban. =

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek becses tudomására hozni, hogy a **Buzetzkó M. és D.** cégéből, hol 6 évig mint cégztárs működtem, e hó elsején közös megegyezés folytán a legjobb egyetértésben kiléptem, és saját nevem **ifj. Buzetzkó Domokos** törvénytől függetlenül bejegyzett cég alatt, Wesselényi Miklós-u. dr. Hintz György-féle házban a jelen kor igényeinek megfelelő **női divat, kézműau és fehérnemű üzletet** nyitottam; ahol a legjutányosabb árban kaphatók: **selymek, voilok, selyem batizok, csipke és szövet függönyök, asztali futó és ágyszőnyegek, fehérneműek, rövid árúk.**

A n. é. közönség b. pártfogását kéri kiváló tisztelettel

**Ifj. Buzetzkó Domokos.**

2-10

Egy pár női czugos vagy fűdzős erős jó bőr czipő 2 frt 30 kr. — Egy pár férfi czugos vagy hegymászó erős jó bőrczipő 2 frt 65 kr.

Hol keressük?

# KOHN LAJOST,

a ki 28 évig a főtéren, br. Józsika házban legjutányosabb és legjobb czipőket árulta?

**A központi nagy áruházban**

(Belhid-utca) Wesselényi-Miklós-utca 24. szám alatt, a m. kir. postaépület során, Szegedi vaskereskedése mellett.

Berendeztem férfi-öltöny gyapjuszöveteket 1 frt 10 krtól 3 frt 80 krig.

2-6

Gyári raktárt szereztem gyermek-kocsikból, férfi fehérnemű és férfi nyakkendőkből.

### Czipő árjegyzék:

	frt.	kr.
1 pár női czugos zsebro bőr czipő	5	80
1 pár női kivágott zsebrét bőr czipő	1	35
1 pár női kivágott lakbőr czipő	1	60
1 pár női magas fűdzős zergebőr czipő	3	—
1 pár női magas czugos lakbőr czipő	3	80
1 pár férfi borjubőr czugos czipő	3	20
1 pár férfi lakbőr czugos czipő	3	20
1 pár férfi zsebrobőr czugos czipő	6	—
1 pár férfi lakbőr kamgarn betétes czipő	5	80
1 finom férfi posztó kalap	1	60

### Vegyes árjegyzék:

	frt.	kr.
1 méter jó mosó kreton	—	16
1 méter francia kreton	—	26
1 méter francia szatén	—	34
1 méter női ruhaszövet	—	26
1 méter 120 cm. széles női ruhaszövet	—	38
1 méter 120 cm. széles angol női ruhaszövet	1	10
1 méter minden színben, ponzsé	—	80
1 méter fuhs szőnyeg	—	16
1 garnitúra, 2 ágy és 1 asztalterítő gyapjuból	4	20
1 vég kreász vászon 30 rőfös	—	4 20

## KÖZPONTI NAGY ÁRUHÁZ

KOLOZSVÁR  
Wesselényi Miklós-utca 24., postahivatal oldalán.

1 fedeles, 4 vaskerekű gyermekkocsi 5 frt. — 1 dupla acélruganyos gyermekkocsi, elegáns díszel és gépezetes fedéllel 13 forint.

## Mayer Sámuel

szállító és fuvarozó.

Vállalkozik:

fuvarozásokra és szállításokra  
saját kocsijain.

Ajánlja 6-7

butorszállító kocsijait  
költözködésekre.

## Ifj. GRÁF LÓRINCZ

fűszer, csemege, bor és déligyümölcs üzlete  
Kolozsvárt, Szentegyház-u. 6. Tivoli-u. sarok.

Ajánlja a n. é. közönségnek a legjobb fűszerneműekkel ellátott üzletét. Továbbá állandó és nagy raktárt tart mindenféle fűszerekből, csemegekből, déligyümölcsökből és erdélyi különlegességekből ugm.: Székelyturó, kendilonai sajt, szebeni szalámi, szamosujvári szalonna, fogarasi tea vaj. Erdélyi tisztán kezelt asztali és csemege borokból, belföldi és francia pezsgőborokból. Naponta friss töltésű részvény palaczk sörökből.

1 liter asztali bor 32 kr.

Állandóan friss kenyérben sült sonka!

Távbeszélő állomás 419. sz.

2-5

## A központi szállítóhivatal

ajánlja

butorszállító kocsijait  
költözködésekre.

2-4

## ELADÓ.

Egy hat lóerejű mozdony  
(locomobil.)

Értekezhetni

a Központi szállító hivatalnál.

2-3

# OLCSÓ ARJEGYZÉK.

Egy pár gyerek harisnya . . . . .	10 krtól	Egy drb fehér saten napernyő női . . . . .	1.35 krtól
Egy pár női egész kötött harisnya . . . . .	20 „	Egy drb selyem napernyő színes és fekete . . . . .	1.70 „
Egy férfi egész kötött harisnya . . . . .	15 „	Egy napernyő újdonság csikos saten . . . . .	80 „
Egy női ezérna keztyü . . . . .	16 „	Egy drb glott esőernyő . . . . .	1.80 „
Egy női glacé bőr keztyü . . . . .	50 „	Egy drb selyem esőernyő . . . . .	1.70 „
Egy férfi glacé bőr keztyü . . . . .	75 „	Egy bő mosó kötény csipkével . . . . .	30 „
Egy drb igen jó női mider . . . . .	45 „	Egy drb diszes gyerek köntös . . . . .	55 „
Egy drb ezérna fejkendő . . . . .	22 „	Egy öltözék fiu ruha . . . . .	1.20 „
Egy drb saten fejkendő . . . . .	13 „	Egy öltözék fiu ruha gyapjuból . . . . .	1.50 „
Egy férfi gatyá . . . . .	35 „	Egy drb női vászon ing . . . . .	50 „
Egy drb férfi sapka selyem . . . . .	25 „	Egy pár női torna czipő . . . . .	75 „
Egy drb férfi sapka mosó . . . . .	25 „	Egy pár női fél brünner czipő . . . . .	1.70 „
Egy drb fiu sapka mosó . . . . .	18 „	Egy pár női fél brünner szeges . . . . .	1.90 „
Egy drb fiu-öv . . . . .	20 „	Egy pár női fél bőr czipő szeges . . . . .	1.85 „
Egy drb női bőr-öv . . . . .	20 „	Egy pár női ezugos bőr czipő . . . . .	2.30 „
Egy drb női gyöngy-öv . . . . .	30 „	Egy pár női füzös bőr czipő . . . . .	2.70 „
Egy drb divatos férfi kalap minden színben . . . . .	1.—	Egy pár női bőr czipő sárga . . . . .	3.10 „
Egy fiu szalma kalap . . . . .	15 „	Egy pár női Chovro füzös czipő . . . . .	4.10 „
Egy drb kitünő férfi ing . . . . .	1.10	Egy drb olajos paplan . . . . .	1.80 „
Egy drb mintázott saten ing . . . . .	85 „	Egy drb gyapju saten paplan . . . . .	3.50 „
Egy drb férfi gallér . . . . .	13 „	Egy drb női blouz . . . . .	75 „
Egy drb férfi gallér színes . . . . .	16 „	Egy drb női blouz Zephírből . . . . .	1.60 „
Egy pár férfi kezélő színes és fehér . . . . .	25 „	Egy drb női blouz piketből . . . . .	2.20 „
Egy drb fekete glott napernyő . . . . .	95 „	Egy drb női blouz Glottból . . . . .	2.— „

## BENIGNI ZS.

6—5 uri- és női divatárak üzletében, Wesselényi Mikós-utca 4. sz.

## Hatóságilag engedélyezett végeladás!

Füzüzetem tőkésítése czéljából Kolozsvárt, Mátyás király-tér 16. sz. (Unió-utca sarok), a róm. kath. plébánia házában levő

### férfi divat fiók-üzletemet berendezéssel együtt

beszerzési áron, részben azon alól is, hatósági engedély alapján sürgősen kiárusítom. **Ott kaphatók:** divatos nyulszőr, gyapju, szalma- és vászonkalapok, sapkák, férfi ing különlegességek, harisnyák, zseb- és nyakkendők sok ezer példányban; eső és gyapju-szövet felöltők, sport cikkek, séta pálcák, eső- és napernyők, pénzes- és dohány tárczák, illatszerek, inggombok, házi és sárcezipők.

A ki jutányosan jó árukat venni óhajt, az szerencsétlenül mielőbb.

5—5

Kiváló tisztelettel

**SCHÉFER ANDRÁS.**

**12 éven felüli fiuk  
mint lapelárusítók  
felvételnek  
előnyös feltételek  
mellett.**

„Kolozsvári Ujság”  
kiadóhivatala.

## ABBÁZIA KÁVÉHAZ

tulajdonosa

Unió-utca 13. szám.

Alánlja a jelen kor igényeinek teljesen megfelelőleg és újonnan berendezett

### Kávéházi és Étterem

helyiségeit.

Izletes hideg és meleg ételek minden időben.

**Kitünő italok!**

**Mérsékelt árak.**

Étkezésre havi előfizetők bármely naptól elfogadtatnak.

9—10

Elvállaló iroda:

Unió- és Rózsa-utca sarkán.

## Dávid Ödön

vegyészeti ruhafestő és tisztító

Kolozsvárt.

Ajánlja uri-, női-öltönyök, diszitó és butorszövetek, szőnyegek, csipkék, végáruk vegyifestését és tisztítását.

Ágytoll fertőtlenítő intézetemre a nagyérdemű közönség szives figyelmét felhívom.

Ruhafestő, tisztító és fertőtlenítő intézet. Malom-utca 6. sz.

2—5

## NAGYÉRDEMŰ KÖZÖNSÉG!

Van szerencsénk becses tudomására hozni, hogy Kolozsvárt, Mátyáskirály-tér 12. sz. a. mai nappal

„Pénzkecsön közvetítő”, valamint „Ingatlan birtok-eladás- és vételi közvetítő”

irodát nyitottunk, ezáltal a tisztelt nagyközönség ama előnyös helyzetbe jön, hogy nem lesz szükséges házaló ügynökök közbenjárását igénybe venni, hanem a kölcsön kieszközöléséhez szükséges okmányok irodánkban bemutatásától számított 2—3 hét alatt, a kölcsönkérő — pénzhez jut.

Az okmányok bemutatásakor előleg nem vétetik, csak az üzlet sikeres lebonyolítása után, a kölcsön megszerzése előtt, kölcsönösen megállapítandó összeg fizetetik.

Ez alkalommal arra is felhívjuk becses figyelmüket, hogy ha az ingatlant 7—8 százalékos kamatu kölcsön terheli, csekély költség, de kamat megtakarítás mellett convertáltatjuk s habár tapasztalat szerint a kölcsöntvevő, a convertálási költségektől fél, megnyugtatóan annak adunk kifejezést, hogy a fizetendő kamat csekélyisége, tiszszeresen visszatéríti a fölmerülő költségeket. Amennyiben összeköttetéseink vannak a budapesti, helyi, valamint a vidéki azon pénzintézetekkel, a melyek olesó kamatu és előnyös törlesztési módozatok szerinti kölcsönöket nyújtanak ezért is tisztelettel kérjük a n. é. közönséget bizalmukkal megtisztelni, — ígérve gyors és megbízható működést — kötelezven magunkat arra is, hogy ezen működésünkben származó minden évi tiszta jövedelmünk egy százalékát a kolozsvári „vakok” intézetének adományozzuk. — Törlesztési prospectussal szolgálhatunk.

Kolozsvárt, 1901. május hó.

Tisztelettel

**SILLÓ GYULA és TÁRSA.**

2—10

## A borfogyasztó közönség érdekében!

Van szerencsém tudomására hozni a t. cz. borfogyasztó közönségnek, hogy **25—30 ezer liter erdélyi hegyaljai alsó-gáldi karczos vízhez való jó, tiszta borral rendelkezem**, melyet a t. cz. közönségnek háztól elhordva literenként 36 krban, helyiségem-fogyasztva, gedig literenként 40 krban tisztán kezelve, pontosan kiszolgálók.

5 literen felüli vételnél **házhoz is szállítom**. Megrendelhető telefonon is. — **Telefon-szám 458.**

Teljes tisztelettel

**Manás József,**

Zöldfa fogadós.

2—25

Radák-u. 1. (Ezelötti Hidfő-u.)

A sétatéri kioszkban Pünkösöd első és másod napján  
a cs. és kir. 51. gy.-ezred zenekara Kutschera karnagy vezetésével  
játszik.

Szabad bemenet. Kezdetre 5 órakor.

## Adler A. Adolf

### áruraktára

Károlinatér (Óvár) Viz-utca sarkán.

Van szerencsém a n. é. közönség b. figyelmébe ajánlani dusan berendezett áruraktáromat, hol jó minőségű vásznakat Damast árukat, kanavászok, esipke és szövet függönyök, ágy és asztal garnitúrák, asztali futó és ágy szőnyegek, gyermek-kocsik, tükör és kép és még több fel nem sorolható ezikkek előnyös feltételek mellett részletfizetésre a legjutányosabban szolgálók.

A n. é. közönség b. pártfogását kéri tisztelettel

**Adler A. Adolf.**

6-6

## Előnyös vétel!

Van szerencsém a tisztelt közönség becses tudomására hozni, hogy a Központi Szálloda, Kossuth Lajos-utca felső részében dusan felszerelt cipőraktáromban mindenféle kész férfi, női és gyermek cipő és csizma a legfinomabb kiállításban, a legjobb anyagból rendkívüli olcsó árban kapható.

Készíték továbbá mérték után rendelés szerint bármilyen cipőt és magyar csizmát.

Különösen ajánlok saját gyártmányu, rendkívül olcsó és tartós munkás-cipőt. Tömeges rendelésnél nagy árkedvezmény.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kéri



**Kövári Károly**

Blóz István utóda

Kolozsvár.

Kossuth Lajos-u. 1.

## A „Központi szállító iroda,”

mint a m. kir. államvasutak

szállító-hivatala

Telefon sz. 67. KOLOZSVÁRTT. Főter 26. szám.

elvállal rendkívül olcsó díjak ellenében:

1. Árufuvarozást helyben és vidéken.
2. Aruk és anyagok továbbítását.
3. Átköltözködések ru-ganyos társzekerekkel, párnázott és zárt butorszallító kocsikkal és kézben vagy saraglyán hordva.
4. Zongora és kasszák átszállítását és felállítását zaj nélkül, felelősség mellett.
5. Kazán és más hason terjedelmes tárgyak vitelét.
6. Butorok és költözködési ingóságok szakszerű elcsomagolását.
7. kirándulások szervezését saját kocsijaival.
8. Egylovas és kétlovas fogatra rendelkezést.
9. Betárolásokat, esetleg előleg adása mellett.
10. Adás-vevésre megbízásokat.

Továbbá mint a kolozsvári kereskedelmi és iparkamara tudósító irodája, díjtalanul felvilágosítást ad:

1. Hitel- és szállítási ügyekben.
2. Visszkereseti- és vámkezelési ügyekben.
3. Eszközli a vasúti fuvarlevelek felülvizsgálását.

1-15

# „GUTENBERG“ NYOMDA

Telefon-sz. 261.

Kolozsvár, Deák Ferencz-utca 18. sz.

Telefon-sz. 261.

Ajánlja ujonnan berendezett kő- és könyvnyomdáját.

## Rendelés szerint készít:

névjegyet, levélpapírost, borítékot árjegyzéket, körleveleket és bármilyen nyomtatványt a legjutányosabb áron.

Elvállal ujságok, folyóiratok, alkalmi iratok, könyvek és nagyobb nyomdai munkáknak legmodernebb betűkkel, izléses kivitelben, csakis elsőrangú szakemberek által leendő elkészítését.

Pontos és gyors munkáért felelősséget vállal.

Vidéki megrendelések a legrövidebb idő alatt jutányosan és kifogástalanul intéztetnek el.

**Nagyobb megrendeléseknél nagy árkedvezmény!**

A nagyérdemű közönség szives támogatását kéri

tisztelettel

„Gutenberg“ nyomda.